



# ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ В ШКОЛЕ

## 1'2019

**Научно-методический журнал**

Выходит 12 раз в год  
Основан в 1934 году

**Учредитель**

ООО «Методическая мозаика».  
Выходит при поддержке  
Научно-исследовательского центра  
«Еврошкола» (Москва)

**Главный редактор**

Н.П. Каменецкая

**Зам. главного редактора**

Д.А. Попова

**Научный редактор**

Е.А. Колесникова

**Редакционная коллегия:**

О.В. Афанасьева, Д.К. Бартош,  
Н.В. Барышников, С.А. Бурзина,  
Н.Д. Гальскова, М.С. Каменская,  
С.М. Кашук, О.М. Корчажкина,  
Н.Ф. Коряковцева, К.С. Махмурия,  
Л.Т. Нечаева, З.Н. Никитенко,  
В.В. Сафонова, Е.Н. Соловова,  
П.В. Сысов, А.В. Щепилова

**Редакторы отделов:**

М.В. Виноградова,  
С.И. Капишина

**Дизайнер**

Е.П. Хазова

Подписано в печать 11.01.19

Формат 70 x 100 1/16.

Бумага офс. №1. Цифровая печать.

Усл.-печ. л. 7,8.

Тираж экз. 5600. Заказ 287.

**Адрес редакции:**

119331, Москва, Проспект

Вернадского,

д. 29, офис 115.

Редакция журнала

«Иностранные языки в школе».

Телефон: 8(495) 280-04-76

Сайт: [www.fismozaika.ru](http://www.fismozaika.ru)

E-mail: [editor@fismozaika.ru](mailto:editor@fismozaika.ru)

Отпечатано в соответствии  
с предоставленными материалами  
в АО «Первая Образцовая типография»  
Филиал «Чеховский Печатный Двор»  
142300, Московская область, г. Чехов,  
ул. Полиграфистов, д. 1  
Сайт: [www.chpd.ru](http://www.chpd.ru).  
E-mail: [sales@chpd.ru](mailto:sales@chpd.ru)  
тел. 8(499) 270-73-59

Редакция не несет ответственности  
за содержание публикуемых рекламных  
объявлений.

© «Иностранные языки в школе», 2019  
В оформлении обложки использованы  
фото с сайта <http://www.photoline.ru>

### ТЕОРИЯ

#### Методика

- 2 **Никитенко З.Н.** Научный подход к проектированию  
технологии обучения иностранным языкам в начальной школе

### ПРАКТИКА

#### Из опыта школы

- 13 **Фетисова А.А.** Развитие лингвокультурной компетенции  
обучающихся на примере зоонимов в английском языке

### ВОПРОСЫ ПОДГОТОВКИ УЧИТЕЛЯ

#### Из опыта повышения квалификации

- 19 **Рождественская И.Н.** Развитие у студентов бакалавриата  
мотивации к профессиональному саморазвитию

#### Из опыта работы педагогического вуза

- 26 **Дубнякова О.А., Степанов В.В.** Комментирование  
при чтении литературного текста на французском языке:  
субъект-субъектный метод в действии

#### Консультации

- 34 **Нечаева Л.Т.** Особенности употребления вопросительных  
предложений в передовицах японских газет
- 40 **Кашенкова И.С.** Дефис: помощь в написании сложных слов  
или признак истощения языка?

#### В записную книжку учителя

- 46 **Брускова Н.В.** Трансформация теоретической грамматики  
в практике перевода

#### Слово молодым ученым

- 50 **Ржевская А.В.** Ограниченность возможностей обучения  
культуре страны изучаемого языка

### СТРАНОВЕДЕНИЕ

- 54 **Гудина О.В.** Sprachliche Formen von Beleidigung im deutschen  
politischen Diskurs

